



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: ojs@publications.europa.eu

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych
informacji, informacje o
niekompletnej procedurze lub
sprostowanie**

Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający

I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:

Oficjalna nazwa: [Powiat Kolbuszowski](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest znany)*

Adres pocztowy: [ul. 11-go Listopada 10](#)

Miejscowość: [Kolbuszowa](#)

Kod pocztowy: [36-100](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy: [Starostwo Powiatowe w Kolbuszowej](#)

Tel.: [+48 172275880](#)

Osoba do kontaktów: [Dorota Dworak](#)

E-mail: zp@kolbuszowski.pl

Faks: [+48 172271523](#)

Adresy internetowe: *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* www.powiat.kolbuszowski.pl

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

I.2) Rodzaj zamawiającego:

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

Sekcja II: Przedmiot zamówienia

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Zakup wyposażenia, maszyn i urządzeń dla Regionalnego Centrum Transferu Nowoczesnych Technologii Wytwarzania - powiat kolbuszowski-Laboratorium przygotowania materiału i spawalnictwa oraz zakup 4 szt wysokościomierzy

II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu: *(podano w pierwotnym ogłoszeniu)*

Przedmiotem zamówienia jest dostawa i montaż fabrycznie nowego sprzętu, maszyn, urządzeń, wyposażenia, oprogramowania i elementów dodatkowych zapewniających ich prawidłową pracę przeznaczonych do budynku Centrum Kształcenia Praktycznego, w którym powstanie „Regionalne Centrum Nowoczesnych Technologii Wytwarzania-powiat kolbuszowski”; Kolbuszowa, ul. Jana Pawła II 8

2. Dostawa wyposaża nowo powstałe Laboratorium przygotowania materiału i spawalnictwa oraz w zakresie wysokościomierzy Laboratorium metrologii i kontroli jakości
3. Zamówienie obejmuje transport i montaż oraz uruchomienie, rozruch, a także przeprowadzenie instruktażu pracowników Użytkownika tj. Centrum Kształcenia Praktycznego w Kolbuszowej w zakresie obsługi dostarczonego sprzętu, maszyn, urządzeń, aparatury, wyposażenia i oprogramowania. Szczegółowy opis zamówienia zawarto w zał. Nr 1 do SIWZ,
4. Przedmiot zamówienia dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w Ramach Osi priorytetowej I Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2007 – 2013, Działanie 1.3 Regionalny system innowacji
5. Oferowany sprzęt, maszyny, wyposażenie, urządzenia, aparatura, związane z nimi oprogramowanie oraz wyposażenie muszą być fabrycznie nowe i posiadać stosowne dopuszczenia do obrotu
6. Dostarczony sprzęt, maszyny, urządzenia, aparatura, związane z nimi oprogramowanie oraz wyposażenie będące przedmiotem zamówienia muszą być zgodne z obowiązującymi normami i posiadać wymagane atesty, certyfikaty, aprobaty techniczne, deklaracje zgodności wbudowanych materiałów, świadectwa bezpieczeństwa, homologacje, licencje itp. oraz posiadać dokumenty, o których mowa w specyfikacji dostaw – Załącznik nr 1.
7. Dokumenty, o których mowa w ust 6 oraz w Załączniku nr 1 wykonawca jest zobowiązany dostarczyć Zamawiającemu w jednym egzemplarzu nie później niż w dniu zgłoszenia przez wykonawcę osiągnięcia gotowości do odbioru.
8. Wykonawca jest zobowiązany:
 - 1) przekazać Użytkownikowi tj. Centrum Kształcenia Praktycznego w Kolbuszowej kompletną dokumentację techniczno-eksploatacyjną, schematy elektryczne i inne, instrukcje obsługi producenta oraz katalogi części zamiennych lub eksploatacyjnych - jeśli będą dostępne. Dokumentacja musi być opracowana w języku polskim i przekazana w wersji papierowej i/lub elektronicznej nie później niż w dniu zgłoszenia przez wykonawcę osiągnięcia gotowości do odbioru,
 - 2) dostarczyć stosowne oprogramowania niezbędne do prawidłowej pracy dostarczonego sprzętu, maszyn, urządzeń, aparatury oraz wyposażenia,
 - 3) wykonawca opracuje Instrukcje stanowiskowe w języku polskim.
9. Zamawiający wymaga, aby dostarczane oprogramowania komputerowe, a także oprogramowania do maszyn, urządzeń oraz sprzętu były w języku polskim - jeżeli na rynku jest dostępna wersja polskojęzyczna lub w języku angielskim – jeśli na rynku nie jest dostępna wersja polskojęzyczna oraz były bez limitu czasowego /tj. nie wygasły np. po kilku miesiącach lub określonej ilości otwarć/ minimum w okresie trwania gwarancji.
10. Wykonawca zapewni udzielenie albo udzieli licencji na oprogramowanie dostarczone wraz z przedmiotem dostawy.
11. Zamawiający dopuszcza przedstawienie ofert na sprzęt, maszyny, urządzenia, aparaturę oraz wyposażenie będące przedmiotem zamówienia o równoważnych lub lepszych parametrach, zgodnie z art. 29 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych. Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywane przez Zamawiającego, jest obowiązany wykazać, że oferowane przez niego dostawy spełniają wymagania określone przez Zamawiającego.

W przypadku wystąpienia w niniejszej SIWZ oraz załącznikach norm, znaków towarowych, patentów, nazw modeli sprzętu, maszyn, urządzeń, aparatury, wyposażenia i oprogramowania Wykonawca może przyjąć do wyceny inny model sprzętu, maszyny, urządzenia, aparatury i wyposażenia spełniający parametry techniczne wyspecyfikowane przez Zamawiającego.

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	31700000	

Sekcja IV: Procedura

IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

IV.2) Informacje administracyjne

IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[OR.272.1.2013](#)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES_zp2000](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2013-013140](#) rok i numer dokumentu

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2013/S 020-030889](#) z dnia: [29/01/2013](#) (dd/mm/rrrr)

IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[25/01/2013](#) (dd/mm/rrrr)

Sekcja VI: Informacje uzupełniające

VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się
zmieniany tekst:

II.1.5) Krótki opis zamówienia lub
zakupu

Zamiast:

Przedmiotem zamówienia jest dostawa i montaż fabrycznie nowego sprzętu, maszyn, urządzeń, wyposażenia, oprogramowania i elementów dodatkowych zapewniających ich prawidłową pracę przeznaczonych do budynku Centrum Kształcenia Praktycznego, w którym powstanie „Regionalne Centrum Nowoczesnych Technologii Wytwarzania-powiat kolbuszowski”; Kolbuszowa, ul. Jana Pawła II 8
2. Dostawa wyposaży nowo powstałe Laboratorium przygotowania materiału i spawalnictwa oraz w zakresiewysokościomierzy Laboratorium metrologii i kontroli jakości
3. Zamówienie obejmuje transport i montaż oraz uruchomienie, rozruch, a także przeprowadzenie instruktażupracowników Użytkownika tj. Centrum Kształcenia Praktycznego w Kolbuszowej w

Powinno być:

Przedmiotem zamówienia jest dostawa i montaż fabrycznie nowego sprzętu, maszyn, urządzeń, wyposażenia, oprogramowania i elementów dodatkowych zapewniających ich prawidłową pracę przeznaczonych do budynku Centrum Kształcenia Praktycznego, w którym powstanie „Regionalne Centrum Nowoczesnych Technologii Wytwarzania-powiat kolbuszowski”; Kolbuszowa, ul. Jana Pawła II 8
2. Dostawa wyposaży nowo powstałe Laboratorium przygotowania materiału i spawalnictwa oraz w zakresie wysokościomierzy Laboratorium metrologii i kontroli jakości
3. Zamówienie obejmuje transport i montaż oraz uruchomienie, rozruch, a także przeprowadzenie instruktażupracowników Użytkownika tj. Centrum Kształcenia Praktycznego w Kolbuszowej w zakresie obsługi dostarczonego sprzętu, maszyn, urządzeń,

zakresie obsługi dostarczonego sprzętu, maszyn, urządzeń, aparatury, wyposażenia i oprogramowania.

Szczegółowy opis zamówienia zawarto w zał. Nr 1 do SIWZ,

4. Przedmiot zamówienia dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w Ramach Osi priorytetowej I Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2007– 2013, Działanie 1.3 Regionalny system innowacji

5. Oferowany sprzęt, maszyny, wyposażenie, urządzenia, aparatura, związane z nimi oprogramowanie oraz wyposażenie muszą być fabrycznie nowe i posiadać stosowne dopuszczenia do obrotu

6. Dostarczony sprzęt, maszyny, urządzenia, aparatura, związane z nimi oprogramowanie oraz wyposażenie będące przedmiotem zamówienia muszą być zgodne z obowiązującymi normami i posiadać wymagane atesty, certyfikaty, aprobaty techniczne, deklaracje zgodności wbudowanych materiałów, świadectwa bezpieczeństwa, homologacje, licencje itp. oraz posiadać dokumenty, o których mowa w specyfikacji dostaw – Załącznik nr 1.

7. Dokumenty, o których mowa w ust 6 oraz w Załączniku nr 1 wykonawca jest zobowiązany dostarczyć Zamawiającemu w jednym egzemplarzu nie później niż w dniu zgłoszenia przez wykonawcę osiągnięcia gotowości do odbioru.

8. Wykonawca jest zobowiązany:

1) przekazać Użytkownikowi tj. Centrum Kształcenia Praktycznego w Kolbuszowej kompletną dokumentację techniczno-eksploatacyjną, schematy elektryczne i inne, instrukcje obsługi producenta oraz katalogi części zamiennych lub eksploatacyjnych - jeśli będą dostępne. Dokumentacja musi być opracowana w języku polskimi przekazana w wersji papierowej i/lub elektronicznej nie później niż w dniu zgłoszenia przez

aparatury, wyposażenia i oprogramowania.

Szczegółowy opis zamówienia zawarto w zmienionym zał. Nr 1 do SIWZ,

4. Przedmiot zamówienia dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w Ramach Osi priorytetowej I Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Podkarpackiego na lata 2007– 2013, Działanie 1.3 Regionalny system innowacji

5. Oferowany sprzęt, maszyny, wyposażenie, urządzenia, aparatura, związane z nimi oprogramowanie oraz wyposażenie muszą być fabrycznie nowe i posiadać stosowne dopuszczenia do obrotu

6. Dostarczony sprzęt, maszyny, urządzenia, aparatura, związane z nimi oprogramowanie oraz wyposażenie będące przedmiotem zamówienia muszą być zgodne z obowiązującymi normami i posiadać wymagane atesty, certyfikaty, aprobaty techniczne, deklaracje zgodności wbudowanych materiałów, świadectwa bezpieczeństwa, homologacje, licencje itp. oraz posiadać dokumenty, o których mowa w specyfikacji dostaw – zmienionym Załączniku nr 1.

7. Dokumenty, o których mowa w ust 6 oraz w zmienionym Załączniku nr 1 wykonawca jest zobowiązany dostarczyć Zamawiającemu w jednym egzemplarzu nie później niż w dniu zgłoszenia przez wykonawcę osiągnięcia gotowości do odbioru.

8. Wykonawca jest zobowiązany:

1) przekazać Użytkownikowi tj. Centrum Kształcenia Praktycznego w Kolbuszowej kompletną dokumentację techniczno-eksploatacyjną, schematy elektryczne i inne, instrukcje obsługi producenta oraz katalogi części zamiennych lub eksploatacyjnych - jeśli będą dostępne. Dokumentacja musi być opracowana w języku polskimi przekazana w wersji papierowej i/lub elektronicznej nie później niż w dniu zgłoszenia przez

<p>wykonawcę osiągnięcia gotowości do odbioru,</p> <p>2) dostarczyć stosowne oprogramowania niezbędne do prawidłowej pracy dostarczonego sprzętu, maszyn, urządzeń, aparatury oraz wyposażenia,</p> <p>3) wykonawca opracuje Instrukcje stanowiskowe w języku polskim.</p> <p>9. Zamawiający wymaga, aby dostarczane oprogramowania komputerowe, a także oprogramowania domaszyn, urządzeń oraz sprzętu były w języku polskim - jeżeli na rynku jest dostępna wersja polskojęzyczna lub w języku angielskim – jeśli na rynku nie jest dostępna wersja polskojęzyczna oraz były bez limitu czasowego /tj. nie wygasły np. po kilku miesiącach lub określonej ilości otwarć/ minimum w okresie trwania gwarancji.</p> <p>10. Wykonawca zapewni udzielenie albo udzieli licencji na oprogramowanie dostarczone wraz z przedmiotem dostawy.</p> <p>11. Zamawiający dopuszcza przedstawienie ofert na sprzęt, maszyny, urządzenia, aparaturę oraz wyposażenie będące przedmiotem zamówienia o równoważnych lub lepszych parametrach, zgodnie z art. 29 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych. Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywane przez Zamawiającego, jest obowiązany wykazać, że oferowane przez niego dostawy spełniają wymagania określone przez Zamawiającego.</p> <p>W przypadku wystąpienia w niniejszej SIWZ oraz załącznikach norm, znaków towarowych, patentów, nazw modeli sprzętu, maszyn, urządzeń, aparatury, wyposażenia i oprogramowania Wykonawca może przyjąć dowolny inny model sprzętu, maszyny, urządzenia, aparatury i wyposażenia spełniający parametry techniczne wyspecyfikowane przez Zamawiającego.</p>	<p>do odbioru,</p> <p>2) dostarczyć stosowne oprogramowania niezbędne do prawidłowej pracy dostarczonego sprzętu, maszyn, urządzeń, aparatury oraz wyposażenia,</p> <p>3) wykonawca opracuje Instrukcje stanowiskowe w języku polskim.</p> <p>9. Zamawiający wymaga, aby dostarczane oprogramowania komputerowe, a także oprogramowania domaszyn, urządzeń oraz sprzętu były w języku polskim - jeżeli na rynku jest dostępna wersja polskojęzyczna lub w języku angielskim – jeśli na rynku nie jest dostępna wersja polskojęzyczna oraz były bez limitu czasowego /tj. nie wygasły np. po kilku miesiącach lub określonej ilości otwarć/ minimum w okresie trwania gwarancji.</p> <p>10. Wykonawca zapewni udzielenie albo udzieli licencji na oprogramowanie dostarczone wraz z przedmiotem dostawy.</p> <p>11. Zamawiający dopuszcza przedstawienie ofert na sprzęt, maszyny, urządzenia, aparaturę oraz wyposażenie będące przedmiotem zamówienia o równoważnych lub lepszych parametrach, zgodnie z art. 29 ust. 3 ustawy Prawo zamówień publicznych. Wykonawca, który powołuje się na rozwiązania równoważne opisywane przez Zamawiającego, jest obowiązany wykazać, że oferowane przez niego dostawy spełniają wymagania określone przez Zamawiającego.</p> <p>W przypadku wystąpienia w niniejszej SIWZ oraz załącznikach norm, znaków towarowych, patentów, nazw modeli sprzętu, maszyn, urządzeń, aparatury, wyposażenia i oprogramowania Wykonawca może przyjąć dowolny inny model sprzętu, maszyny, urządzenia, aparatury i wyposażenia spełniający parametry techniczne wyspecyfikowane przez Zamawiającego.</p>
--	--

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty: IV.3.4) Termin składania ofert lub wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu	Zamiast: 07/03/2013 Godzina: 11:00 (dd/mm/rrrr)	Powinno być: 13/03/2013 Godzina: 11:00 (dd/mm/rrrr)
--	---	---

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty: IV.3.8) Warunki otwarcia ofert	Zamiast: 07/03/2013 Godzina: 11:15 (dd/mm/rrrr)	Powinno być: 13/03/2013 Godzina: 11:15 (dd/mm/rrrr)
--	---	---

VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia

Miejsce, w którym należy dodać tekst: _____ Tekst do dodania:

VI.4) Inne dodatkowe informacje:

[Nastąpiła zmiana treści siwz oraz załącznika nr 1 do SIWZ \(szczegółowy opis zamówienia\)](#)

VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

[18/02/2013](#) (dd/mm/rrrr) - ID:2013-024820